

PÓLIZA DE COSTOS COMPARTIDOS CON LA FAMILIA – RESUMEN INFORMATIVO**1. ¿QUÉ ES LA PÓLIZA DE COSTOS COMPARTIDOS CON LA FAMILIA?**

La Póliza de Costos Compartidos con la Familia es un nuevo requisito del Programa de Intervención Temprana de Arizona (AzEIP por sus siglas en inglés) para ayudar al AzEIP a que extienda sus recursos financieros limitados. Si los ingresos de una persona responsable y el/la niño/a pequeño/a o bebe quien recibe los servicios de intervención temprana es superior a cierta cantidad, se requerirá que la persona responsable y el niño/a pequeño/a o bebe compartan los costos del estado por los servicios de intervención temprana proporcionados a la familia.

2. ¿QUIÉN ES LA PERSONA RESPONSABLE?

La persona responsable es a) el/los/la padre(s)/madre biológico/a(s) o adoptivo/a(s) quien(es) es/son el/los custodio(s) principal(es) del menor, o b) el tutor de un menor que recibe los servicios de intervención temprana mediante las Agencias que proporcionan los Servicios de AzEIP. Las Agencias que Proporcionan Servicios de AzEIP son a) Arizona State Schools for the Deaf and the Blind (las Escuelas Estatales para los Sordos y los Ciegos de Arizona, ASDB por sus siglas en inglés), b) la División de Incapacidades de Desarrollo del Departamento de Seguridad Económica (DES/DDD por sus siglas en inglés), y c) DES, Programa de Intervención Temprana de Arizona del DES (DES/AzEIP por sus siglas en inglés).

3. ¿CUÁNDO ENTRARÁN EN VIGENCIA LA PÓLIZA DE COSTOS COMPARTIDOS CON LA FAMILIA?

La póliza entrará en vigencia a partir de 1 noviembre de 2010, para ciertos servicios de intervención temprana (vea la pregunta 12) proporcionados en o después del 1 noviembre de 2010.

4. ¿CÓMO SABRÍA SI TENGO QUE PAGAR ALGUNA TARIFA?

El número de personas en su familia y los ingresos de la(s) persona(s) responsable(s), y si corresponde, los ingresos del bebe o niño/a pequeño/a que recibe los servicios de intervención temprana, son los factores que determinan si la Póliza de Costos Compartidos con la Familia afectará a su familia. Se comparan los ingresos y el número de personas en la familia con los Pautas Federales de Pobreza (FPG por sus siglas en inglés), los que son el nivel oficial de ingresos para determinar la pobreza, que fue establecido por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. Si sus ingresos son 200% o más de los FPG para el número de personas en su familia, se requiere que usted pague una porción del costo del Estado por ciertos servicios de intervención temprana que se proporcionan a su familia. Si los ingresos son 199% o menos que los FPG para el número de miembros de su familia, no se requerirá que usted comparta el costo de los servicios de intervención temprana que se proporcionan a su familia.

La Póliza de Costos Compartidos con la Familia no corresponde a los servicios proporcionados a menores, quienes están:

- Inscritos en el Sistema de Cuidado a Largo Plazo (ALTCS por sus siglas en inglés); o
- Actualmente bajo la custodia legal de (los servicios de protección al menor) del Departamento de Seguridad Económica de Arizona (DES), de una tribu, o de una agencia del bienestar infantil de otro estado.

5. ¿CUÁLES SON LOS COSTOS DEL ESTADO QUE ME VAN A FACTURAR?

La Póliza de Costos Compartidos con la Familia corresponden a los servicios de intervención temprana que el ASDB, DES/DDD, o DES/AzEIP paga en parte o en su totalidad.

La Póliza de Costos Compartidos con la Familia no corresponde a los servicios que pagan otros programas privados o públicos, tales como el seguro de salud privado de la familia o Medicaid.

El seguro puede bajar los costos del estado por proporcionar los servicios de intervención temprana y así bajar la porción del costo de la persona responsable bajo los Costos Compartidos con la Familia. Si una persona responsable consiente en facturar a su seguro por los servicios cubiertos y el seguro paga una porción o todo de los servicios; se puede bajar o eliminar el costo al Estado y la tarifa de la persona responsable. La Póliza de Costos Compartidos con la Familia no corresponde a los servicios que el AzEIP está obligado a proporcionar sin costo alguno bajo la ley Federal.

6. ¿CÓMO SE DETERMINAN LOS INGRESOS?

Se definen los ingresos como *ingresos brutos ajustados* Federales listados en la declaración de impuesto Federal más reciente presentada al Servicio de Rentas Internas (IRS por sus siglas en inglés). Si no se presentó una declaración de impuestos Federal, tiene que presentar uno de los siguientes:

- Formularios W-2 de cada persona responsable y, si corresponde, del bebe o niño/a pequeño/a que recibe los servicios de intervención temprana
- Talones de cheque de los cuatro (4) periodos de pago consecutivos
- Formulario 1041 de los EE. UU. Sobre los Impuestos de Sucesión y Fideicomiso
- Prueba de desempleo
- Otra información financiera que verifique los ingresos
- Si ninguna de las cosas arriba están disponibles, se aceptarán los documentos que indican inscripción actual en programas específicos del Sistema de Contención de Costos de Cuidado de Salud de Arizona (AHCCCS por sus siglas en inglés),

Mujeres Bebes y Niños (WIC por sus siglas en inglés) o el Programa de Asistencia Alimenticia Suplementaria (SNAP por sus siglas en inglés).

7. ¿CÓMO SE DETERMINA EL NÚMERO DE MIEMBROS DE LA FAMILIA?

El IRS define que el número de miembros de la familia lo conforman el padre o madre, cónyuge y dependientes. Un dependiente es alguien que cumple con todos los siguientes criterios:

- (1) es el hijo/a, hijastro/a, menor bajo crianza temporal; hermano/a, hermanastro/a o un descendiente de cualquiera de ellos
- (2) es menor de 19 años, O menor de 24 años y es un estudiante, O de cualquier edad y está permanente y totalmente discapacitado;
- (3) no proporcionó más de la mitad de su propio sustento el año pasado;
- (4) no presenta una declaración conjunta de impuestos sobre la renta; y
- (5) vivió con una(s) persona(s) responsable(s) por más de la mitad del año.

8. ¿CÓMO DETERMINARÁ EL ESTADO LA PORCIÓN QUE TIENE QUE PAGAR LA PERSONA RESPONSABLE?

La porción de la persona responsable o el porcentaje a pagar, se determina usando la Tabla de Porcentaje a Pagar adjunta.

9. ¿CUÁLES FORMULARIOS TENGO QUE ENVIAR?

La persona responsable tiene que enviar:

- (1) El Formulario de Información Financiera
- (2) La Adenda del Plan Individualizado de Servicio Familiar (IFSP por sus siglas en inglés).

Si no se devuelven estos formularios antes del 20 de octubre de 2010, el porcentaje a pagar para la persona responsable automáticamente será el 100% de los costos del Estado por los servicios de intervención temprana proporcionados en o después del 1 de noviembre de 2010.

10. ¿CUÁLES FORMULARIOS NECESITO ENVIAR, SI AL MIRAR LA TABLA DE PORCENTAJE A PAGAR YO NO TENGO QUE PAGAR NINGUNA TARIFA?

Si su porcentaje a pagar es cero, usted aún debe enviar (1) el Formulario de Información Financiera y (2) la Adenda del IFSP antes del 20 de octubre de 2010. Si usted quiere mantener sus servicios de intervención temprana así como están, ponga sus iniciales en la primera opción de la Adenda del IFSP y firme al pie de la página. Sus servicios continuarán así como está escrito en su IFSP.

11. ¿CUÁLES SERVICIOS SON GRATUITOS O SIN COSTO ALGUNO?

No se aplicarán tarifas por los siguientes servicios de intervención temprana:

- (1) cualquiera de las actividades relacionadas con la referencia inicial al AzeIP, con determinar si un menor tiene derecho o con desarrollar el Plan Individualizado de Servicio Familiar o IFSP por sus siglas en inglés;
- (2) evaluación y valoración (para determinar si un menor tiene derecho a los servicios o apoyos e identificar las capacidades y necesidades con el fin de planificar los servicios apropiados);
- (3) coordinación del servicio; y
- (4) actividades administrativas y de coordinación relacionadas con:
 - a. desarrollo, revisión y evaluación de los IFSPs;
 - b. conferencias de transición;
 - c. implementación de salvaguardia procesal, incluyendo la resolución del conflicto; y
 - d. actividades de equipo a favor de la familia.

12. ¿CUÁLES SERVICIOS ESTÁN SUJETOS A LOS COSTOS COMPARTIDOS CON LA FAMILIA?

Se aplican tarifas a los siguientes servicios:

- (1) dispositivos para tecnología asistida y servicios de tecnología asistida;
- (2) servicios audiológicos;
- (3) capacitación familiar, orientación, y visitas al hogar;
- (4) servicios de salud que sean necesarios para permitir que el bebe o niño/a pequeño/a se beneficie de otros servicios de intervención temprana;
- (5) servicios médicos, sólo con propósitos de diagnóstico y evaluación;
- (6) servicios de enfermería;
- (7) servicios nutricionales;
- (8) terapia ocupacional;
- (9) terapia física;
- (10) servicios psicológicos;
- (11) instrucciones especiales (incluye asesoría parental);
- (12) patología del habla-lenguaje;

- (13) servicios de trabajo social;
- (14) servicios para la visión y
- (15) cualquier otro servicio pagado por una Agencia que Proporciona Servicios de AzEIP y proveído de conformidad con el IFSP.

13. ¿QUÉ PASA SI QUIERO CAMBIAR LOS SERVICIOS DE INTERVENCIÓN TEMPRANA QUE RECIBE MI FAMILIA?

Usted puede cambiar los servicios de intervención temprana que recibe su familia de una de las dos siguientes maneras:

- Usted puede retirar o cambiar su consentimiento para cualquiera de los servicios de intervención temprana que su familia recibe actualmente llenando la Adenda del Plan Individualizado de Servicio Familiar que se adjunta; o
- Usted puede comunicarse con su coordinador de servicios y pedir una revisión de su IFSP. El equipo del IFSP revisará sus prioridades y las conclusiones del IFSP y, de ser necesario, cambiará los servicios o la frecuencia de los servicios de su IFSP. **Si usted quiere que los cambios se hagan antes de que se le cobren las tarifas, usted y su equipo del IFSP tienen que cambiar su IFSP a más tardar el 31 de octubre de 2010. Se aplicarán tarifas a los servicios de IFSP proporcionados en o después del 1 de noviembre de 2010.**

14. ¿QUE ES LA ADENDA DEL PLAN INDIVIDUALIZADO DE SERVICIO FAMILIAR?

Se añadirá la Adenda del IFSP a su IFSP para demostrar que usted reconoce que la Póliza de Costos Compartidos con la Familia puede requerir que usted comparta los costos del Estado de los servicios de intervención temprana proporcionados a su familia y que usted escoge:

- (a) mantener los mismos servicios que su familia recibe actualmente, o
- (b) retirar su consentimiento para ciertos servicios o la frecuencia de los servicios, o
- (c) retirar su consentimiento para todo servicio que pueda tener un costo.

La opción que usted seleccione en la Adenda del IFSP entrará en vigencia el 31 de octubre de 2010. Se aplicarán tarifas a los servicios específicos que el IFSP proporcione en o después del 1 de noviembre de 2010.

Por favor tome nota que la Adenda del IFSP no puede usarse para añadir un nuevo servicio o para incrementar la frecuencia de un servicio. Este tipo de cambios requiere que el equipo de IFSP se reúna. Por favor comuníquese con su coordinador de servicios si usted desea que el equipo del IFSP se reúna y/o si usted quiere solicitar una copia de su IFSP actual.

15. ¿QUÉ SUCEDE SI DECIDO NO PROPORCIONAR MI INFORMACIÓN FINANCIERA?

Por favor muestre en el Formulario de Información Financiera y en la Adenda del IFSP que escoge no compartir su información financiera. Si la información financiera no se proporciona dentro del tiempo requerido, la persona responsable tendrá que pagar el **100% de los costos correspondientes al Estado** por los servicios de intervención temprana para los cuales aplica una tarifa. Si usted prefiere, puede escoger (a) recibir solo los servicios que son gratuitos, o (b) retirarse del programa de intervención temprana, para lo cual debe llenar la Adenda del IFSP que se adjunta.

Un Formulario de Información Financiera y la Adenda del IFSP deben llenarse por cada niño/a que reciba servicios de intervención temprana, independientemente del ingreso de la(s) persona(s) responsable(s) o de su intención de enviar la información financiera.

16. ¿QUÉ SUCEDE SI TENGO MAS DE UN/A NIÑO/A QUE RECIBE INTERVENCIÓN TEMPRANA Y/U OTROS SERVICIOS MEDIANTE EL DES o DDD?

Si la persona responsable tiene dos o más niño/as menores de dieciocho años, inscritos en los programas de intervención temprana u otros programas de incapacidad de desarrollo y servicios, sujetos a La Póliza de Costos Compartidos con la Familia mediante el DES/DDD, el porcentaje a pagar se aplicará sólo a los costos para el menor cuyos servicios sean más costosos. Se le pedirá a la persona responsable que dé su consentimiento, de ser necesario, para que la agencia proveedora del servicio divulgue sus registros para determinar los servicios de cuál de los menores estará sujeto a los costos compartidos con la familia. No se aplicarán tarifas a los servicios que se proporcionen al/los otro(s) menor(es) de la misma familia.

- Ejemplo 1: una familia puede tener un menor de trece años que recibe servicios a través del DES o DDD y un bebe que recibe servicios de intervención temprana mediante el ASDB. Los dos menores podrían considerarse menores “participantes”. Si la persona responsable consiente, el ASDB y el DDD podrían compartir información para determinar cuál de los servicios de los menores debe pagar la persona responsable.
- Ejemplo 2: una familia tiene gemelos que reciben servicios de intervención temprana de una o más Agencias Proveedoras de Servicio de AzEIP (ASDB, DES/DDD o DES/AzEIP). Ambos menores podrían considerarse como “menores participantes” y la persona responsable sólo compartirá los costos del menor cuyo(s) servicio(s) sea(n) más costoso(s).

17. ¿QUÉ DEBERÍA HACER SI HAY UN CAMBIO EN MI INFORMACIÓN FINANCIERA?

Si el ingreso o el número de miembros de la familia cambia, la persona responsable deberá enviar un nuevo Formulario de Información Financiera lo más pronto posible. Se puede obtener copias de este formulario mediante su Agencia Proveedora de Servicio o en línea en www.azdes.gov/azeip.

18. ¿DÓNDE SE ENVÍA LA INFORMACIÓN FINANCIERA?

La persona responsable debería enviar el Formulario de Información Financiera y de ser necesario la Documentación de Verificación de Ingresos y la Adenda del IFSP a su Agencia Proveedora de Servicios AzEIP (vea direcciones en la Respuesta #21). Si es necesario, el Coordinador de Servicio de la Familia puede confirmar qué Agencia(s) Proveedora(s) de Servicio(s) de AzEIP es la apropiada.

19. ¿CUÁNDO SE LE VA A FACTURAR A UN FAMILIAR?

La persona responsable recibirá una factura después que los servicios se hayan proporcionados y hayan sido pagados por el Estado. Los proveedores de intervención temprana le cobran al Estado por los servicios proporcionados el mes anterior, a menos que esté pendiente un reclamo de seguro. Si se factura al seguro, el proveedor de intervención temprana puede esperar algunos meses para que el seguro pague por el pago denegado. El proveedor de intervención temprana le factura al Estado la cantidad que el seguro no ha pagado y el Estado le paga al proveedor el mes siguiente. Por ello, no se le puede cobrar a una persona responsable por su porción de los costos del Estado por varios meses después de que el servicio se haya proporcionado, cuando se usa el seguro.

20. ¿QUÉ PUEDO HACER SI SE ME ASIGNÓ UN PORCENTAJE A PAGAR, PERO TENGO GASTOS EXTRAORDINARIOS QUE HACE EXTREMADAMENTE DIFÍCIL QUE COMPARTA CON LOS COSTOS DE LOS SERVICIOS?

Una persona responsable puede solicitar que su porcentaje a pagar se ajuste debido al apuro económico en que se encuentra, enviando una solicitud por escrito a la Agencia Proveedora de Servicio de AzEIP que sirve a la familia. Un apuro económico es una circunstancia extraordinaria que afecta la situación financiera de una persona responsable. Dentro de los ejemplos se incluyen los gastos médicos no reembolsados, los pagos ordenados por el tribunal o los costos asociados con el cuidado de un miembro de la familia de la tercera edad o enfermo, que viva fuera del hogar. La documentación de respaldo debe proporcionarse junto con la solicitud. Un grupo de ASDB, DES o DDD, y del DES o AzEIP revisarán la solicitud y responderán por escrito dentro de 20 días laborables.

21. ¿QUÉ SUCEDE SI YO NO ESTOY DE ACUERDO CON EL PORCENTAJE A PAGAR, CON UNA FACTURA, CON LA DECISIÓN POR EL APURO ECONÓMICO U OTRA DECISIÓN RELACIONADA CON EL COSTO COMPARTIDO?

- (1) La persona responsable puede solicitar una revisión de Nivel Uno oralmente o por escrito, contactando a la Agencia Proveedora de Servicio de AzEIP (ASDB, DES/DDD, o DES/AzEIP) con la cual la persona responsable está en desacuerdo, dentro de diez (10) días calendarios a partir del estado de cuenta o de la notificación de la acción o decisión en cuestión. La Agencia Proveedora de Servicio de AzEIP emitirá una decisión por escrito dentro de 10 días calendarios a partir del recibo de la solicitud.
- (2) Si la persona responsable está en desacuerdo con la revisión de la decisión del Nivel Uno, puede solicitar una revisión a Nivel Dos, enviando una solicitud por escrito a la Agencia Proveedora de Servicio de AzEIP dentro de treinta y cinco (35) días calendarios de la fecha de la Decisión del Nivel Uno. La Agencia Proveedora de Servicio de AzEIP emitirá una decisión por escrito dentro de 30 días calendario a partir del recibo de la solicitud.

Información para comunicarse con cada Agencia de AzEIP que proporciona Servicios:

ARIZONA STATE SCHOOLS FOR THE DEAF AND THE BLIND (ASDB)	DES, DIVISION OF DEVELOPMENTAL DISABILITIES (DES/DDD)	DES, ARIZONA EARLY INTERVENTION PROGRAM (DES/AZEIP)
Attn: Finance – Family Cost Participation Coordinator PO Box 88510 Tucson, Arizona 85754 Tel: 520-770-3828 Fax: 520-770-3011	BUSINESS OPERATIONS Attn: Family Cost Participation Coordinator P.O. Box 6123 Site Code 791A Phoenix, Arizona 85005-6123 Tel: (602) 364-1602 Fax: (602) 542-8193	Attn: Family Cost Participation Coordinator 3839 N. 3 rd Street, Suite 304 Phoenix, AZ 85012 Tel: (602) 532-9960 Fax: (602) 200-9820

22. ¿QUÉ SUCEDE SI ESTOY EN DESACUERDO CON LA DECISIÓN DE LAS REVISIONES DEL NIVEL UNO Y NIVEL DOS?

La decisión de la revisión de la Agencia que Proporciona Servicio de AzEIP es definitiva.

23. ¿QUÉ SUCEDE CON MIS SERVICIOS SI NO PAGO MI CUENTA?

El incumplir con el pago de su participación en el costo resultará en la terminación de los servicios que tienen un costo. Se le enviará una notificación por escrito antes de la terminación de los servicios, la cual explicará sus derechos.

24. ¿QUÉ SUCEDE SI YO RECIBO UNA NOTIFICACIÓN DE TERMINACIÓN POR INCLUMPLIR CON EL PAGO DE MI CUENTA?

Si la Agencia Proveedora de Servicio de AzEIP propone la terminación de los servicios de intervención temprana de su familia, por no haber pagado su cuenta, debe proporcionarle una notificación por escrito a la persona responsable. La notificación debe explicar (a) la propuesta de terminar los servicios, (b) las razones por las cuales se propone la terminación de los servicios, y (c) el derecho de la persona responsable a solicitar y cómo solicitar una audiencia de debido proceso, mediación y/o presentar un reclamo.

25. ¿QUÉ SUCEDE CON MIS SERVICIOS CUANDO SE ENCUENTRA PENDIENTE UNA SOLICITUD DE REVISIÓN, UN DEBIDO PROCESO, UNA MEDIACIÓN Y/O UN RECLAMO?

Cuando la persona responsable solicita que se considere que está atravesando por un momento de apuro económico, una revisión de Nivel Uno o Nivel dos, de debido proceso, de mediación y/o reclamo; la persona responsable puede escoger continuar recibiendo los servicios de intervención temprana en el IFSP que estén sujetos a tarifas y que puedan ser potencialmente impactados por la decisión de apuro económico. Si la conclusión es a favor de la persona responsable, el porcentaje a pagar y/o el cálculo de los costos se ajustará retroactivamente. Si el resultado es a favor de la Agencia Proveedora de Servicio de AzEIP, la persona responsable se verá obligada a pagar las tarifas determinadas por los servicios proporcionados durante el lapso de la revisión.

Empleador/Programa con Igualdad de Oportunidades • Bajo los Títulos VI y VII de la Ley de Derechos Civiles del año 1964 (Título VI y VII) y la Ley de Estadounidenses con Incapacidades del año 1990 (Americans with Disabilities Act: ADA), Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, y la Ley de Discriminación a Edad de 1975, el Departamento prohíbe discriminar en los programas, entradas, servicios, actividades o el empleo basado en raza, color de piel, religión, sexo, origen nacional, edad, e incapacidad. El Departamento tiene que hacer arreglos razonables para permitir a una persona con una incapacidad participar en un programa, servicio o actividad. Esto significa, por ejemplo, que si es necesario el Departamento debe proporcionar intérpretes de lenguaje en señas para personas sordas, un establecimiento accesible para sillas de ruedas, o materiales con letras grandes. También significa que el Departamento tomará cualquier otra medida razonable que le permita a usted entender y participar en un programa o una actividad, incluso efectuar cambios razonables en la actividad. Si usted cree que su incapacidad le impedirá entender o participar en un programa o actividad, por favor infórmenos lo antes posible qué necesita para acomodar su incapacidad. Para obtener este documento en otro formato u obtener información adicional sobre esta política, llame al 602-532-9960; Servicios de TTY/TDD: 7-1-1. • Ayuda gratuita con traducciones relacionadas a los servicios de DES está disponible a solicitud del cliente.